

Enstitüsü : Sosyal Bilimler Enstitüsü

Dalı : Türk Dili ve Edebiyatı

Programı : Türk Dili ve Edebiyatı

Tez Danışmanı : Prof. Dr. Ömür CEYLAN

Tez Türü ve Tarihi : Yüksek Lisans - Haziran

KISA ÖZET

MECMÛ‘A-İ EŞ‘ÂR [NURUOSMANİYE KÜTÜPHANESİ 4960]

Abdulkadir Gümüş

Klasik Türk edebiyatının önemli kaynaklarından olan seçme şiir mecmuaları, edebiyat alanındaki akademik çalışmalar bakımından oldukça önemli eserler arasındadır. Bu mecmualar aynı zamanda bir seçki özelliği taşıyıp hazırlayıcısının şahsi sanat zevkini ve düşünce anlayışını da göz önüne serer. Bunun yanında mecmualar, kaleme alındığı çağın edebi zevk ve anlayışı ile dönemin sosyokültürel yapısını aksettirmesi bakımından da son derece önemlidir. Bu eserler vesilesiyle hem Türk edebiyatı hem de dönemin Türk kültürü ve tarihi yapısı hakkında malumat sahibi olunabilir.

Bu çalışma Nuruosmâniye Kütüphanesi'nin 4960 numaraya kayıtlı mecmuası üzerine yapılmıştır. Çalışma mecmuanın transkripsiyon harflerine çevirisi üzerine oluşturulmuştur. Edebiyatımız açısından mecmualar ve şiir mecmualarının önemine değinilip çalışması yapılan mecmuanın genel bir tanıtımı yapılmıştır. Sonrasında transkripsiyon harflerine çevirdiğimiz şiirlerin, şairlerinin biyografileri verildikten sonra, metin farklı yönlerden incelenmiş ve sayısal tablolar halinde gösterilmiştir.

Anahtar sözcükler: Mecmua, Şiir Mecmuaları, Klasik Türk Edebiyatı, Metinİnceleme

Bilim Dalı Sayısal Kodu: 4.011

University : Istanbul Kültür University
Institute : Institute of Social Sciences
Department : Turkish Language and Literature
Programme : Turkish Language and Literature
Supervisor : Prof. Dr. Ömür Ceylan
Degree Awarded and Date : MA – June 2013

ABSTRACT

**MECMÛ‘A-İ EŞ‘ÂR [NURUOSMANİYE LIBRARY 4960]
(TEXT-ANALYSİS)**

Selected poem Mecnua, which are some of the sources of Turkish literature, are relatively important works of art on literature. These Mecnuas also have some characteristic of anthology and reflect the idea and art taste of their designer. Furthermore these Mecnua are highly valuable, because they mirror the taste and comprehension of the era and give some hints about the sociocultural structure of the period they written. The information about Turkish literature and Turkish culture and history of the period can be get thanks to these Mecnuas.

This work has been made onto the Mecnua which is now recorded at Nuruosmaniye library by the number 4960. This work has been constituted by translating Mecnua by Latin letters. In this work, the importance of Mecnuas have been emphasized, especially poem Mecnuas on our literature and we have defined basically the Mecnua that we have worked. Afterword, we have listed the biographies the authors whose poems have been translated then we have moved on the translation which was the main subjects of the work.

Key Words: Mecnua, Poem Mecnua, Classical Turkish Literature, Text and Analysis.

Science Code: 4011